

Ամեն տարի Լոս Անջելես մարզում հազարավոր ընտանիքներ անօթևան են:

Արդյո՞ք դուք անօթևան եք:  
Մտահոգվա՞ծ եք, որ դուք կարող եք անօթևան դառնալ:

**ՄԵՆՔ ԿԱՐՈՂ ԵՆՔ ՁԵՉ ՕԳՆԵՂ**

Կան ծրագրեր, որոնք կօգնեն մարդկանց, ովքեր ստանում են CalWORKs (կամ եթե դիմեն, կարող են CalWORKs ստանալ): Այս ծրագրերը նախատեսված են այն ընտանիքների համար, ովքեր ունեն հետևյալ բնակարանային խնդիրներից որևէ մեկը.

- Վտարվում է,
- Ապրում է կացարանում/անցումային/ խմբային ապրող հաստատությունում,
- Ժամանակավորապես մնում է ընկերների/ ընտանիքի հետ,
- Քնում է մեքենայի/փոխադրամիջոցի մեջ,
- Ապրում է մոթելում,
- Քնում է փողոցներում,
- Փախչում է Հնտանեկան Բռնությունից,
- Դրամ չունենալու պատճառով, ուշացնում է բնակվարձը, կամ
- Տեղափոխվում է մշտական բնակարան և օգնության կարիք ունի վճարելու համար անվտանգության ավանդները և/կամ վարձակալության դրամը:

Լոս Անջելես մարզի Հասարակական Սոցիալական Ծառայությունների Վարչությունը ունի բազմաթիվ ծրագրեր, որոնք կարող են օգնել ձեզ ստանալ արտակատգ իրավիճակների ապաստան և ծառայություններ ձեր և ձեր երեխաների համար:

Թույլ տվեք օգնել ձեզ:  
Դուք կարող եք խնդրել ցանկացած CalWORKs-ի իրավասության աշխատողին, որպեսզի ուղղորդի  
**ԱՆՕԹԵՎԱՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾԻ ԿԱՌԱՎԱՐՉԻՆ**

**Ձեր DPSS-ի տեղական շրջանային գրասենյակը գտնվում է.**

(District address & telephone number label here)

**ԿԱՐԵՎՈՐ ՀԱՄԱՐՆԵՐ.**

**Լոս Անջելեսի մարզ**

Արտակարգ իրավիճակներ	9-1-1
DPSS-ի հեռախոսակապի կենտրոն	(866) 613-3777
Հնտանեկան բռնություն/ բռնաբարություն	(800) 585-6231
Երեխայի չարաշահում	(800) 540-4000
Տարեցների չարաշահում	(800) 992-1660
Հնկերներ դրսում	(626) 795-7607
Ինքնասպանության կանխարգելում	(800) 273-8255

Լրացուցիչ տեղեկությունների կամ հավելյալ ծառայությունների համար, ինչպիսիք են արտակարգ դրության կացարան, սնունդ կամ հագուստ, դուք կարող եք զանգահարել

**2-1-1**

ստանալու համար ծառայություններ ողջ Լոս Անջելես մարզի տարածքով:

**Չանգահարե՛ք մեզ:  
Մենք այստեղ ենք ձեզ օգնելու համար:**



County of Los Angeles  
**dpss**  
DEPARTMENT OF  
PUBLIC SOCIAL SERVICES

**DPSS CALWORKS  
ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ  
ԾՐԱԳՐԵՐ**



«Հարստացնել կյանքը արդյունավետ և հոգատար ծառայության միջոցով»

## DPSS CalWORKs-ի Բնակարանային Ծրագիր

Անօթևանների Օժանդակություն (HA) ծրագրի նպատակն է պահպանել ընտանիքներին միասին: HA-ը կարող է օգնել ձեզ ստանալ գումար ժամանակավոր և մշտական բնակարանի համար: Մենք ցանկանում ենք օգնել ձեզ և ձեր ընտանիքին բնակարան ձեռք բերել և խուսափել անօթևանությունից:

### Արդյո՞ք դուք կարիք ունեք ապաստանի կամ այլ բնակության վայրի որոնել կարող եք մնալ կարճ ժամանակով:

Կան երկու ծրագրեր, որոնք կարող են օգնել ձեզ վճարել ծախսերը ապրելու համար մոթելում/հյուրանոցում, վճարովի ապաստարանում կամ այն անձի հետ, ում հետ կունենաք կարճաժամկետ վարձակալության, ենթավարձակալության կամ համատեղ բնակության պայմանագիր: **Ժամանակավոր HA-ը** օգնում է ընտանիքներին, որոնք հաստատված են CalWORKs ստանալու համար կամ դիմել են CalWORKs-ի և ակնհայտորեն իրավասու են ստանալու օգնություն ընդհանուրը մինչև 16 օր: **Ընդայնված ժամանակավոր HA-ը** օգնում է CalWORKs-ի իրավասու դիմորդներին, ովքեր փախչում են ընտանեկան բռնությունից՝ տրամադրելով երկու առանձին 16-օրյա միանվագ գումար՝ մինչև ընդհանուր 32 օր օգնություն՝ օգնելու ընտանիքին փախչել բռնարարից: Այս ծրագրերը տրամադրում են օրական \$85 (մինչև չորս հոգանոց ընտանիքի համար) գումարած օրական լրացուցիչ \$15 յուրաքանչյուր լրացուցիչ անձի համար, մինչև օրական առավելագույնը \$145:

**Ժամանակավոր Անօթևանի Աջակցության Ծրագիր +14-ը** կարող է լրացուցիչ 14 օրվա ժամանակավոր ապաստանի վճարներ տրամադրել իրավասու CalWORKs և GAIN ընտանիքներին: Դուք կարող եք ստանալ մինչև \$85 մեկ գիշերվա համար չորս հոգանոց ընտանիքի համար (գումարած \$15 յուրաքանչյուր լրացուցիչ իրավասու ընտանիքի անդամի համար, առավելագույնը մինչև \$145 մեկ գիշերը):

### Արդյո՞ք դուք գտել եք վարձով բնակարան, սակայն օգնության կարիք ունեք տեղափոխվելու համար:

Գոյություն ունեն երկու ծրագրեր, որոնք կարող են ձեզ օգնել: **Մշտական HA ծրագիրը** կարող է օգնել ձեզ, եթե դուք անօթևան եք և հաստատված եք ստանալ **CalWORKs**: Մենք կարող եք օգնել ձեզ վճարել անվտանգության ավանդը, վերջին ամսվա վարձավճարը և կոմունալ ավանդները բնակության մշտական տեղ ապահովելու համար: Այս ծրագրին իրավասու լինելու համար

- Ձեր ամսական վարձավճարը պետք է կազմի Ընդհանուր Ամսական Ընտանեկան Եկամտի (TMI) 80%:

**Տեղափոխման Օժանդակություն (MA)** ծրագիրը կարող է նաև օգնել հաստատված CalWORKs-ի և GAIN ծրագրի ընտանիքներին՝ մինչև \$2,500 տեղափոխման ծախսերի համար (օրինակ՝ անվտանգության ավանդ, բեռնատար ավտոմեքենայի վարձավճար) և դուք կարող եք օգտագործել մինչև \$405 գնելու համար գազօջախ և/կամ սառնարան, եթե վարձված բնակարանը դրանք չունի: Այս ծրագրին համապատասխանելու համար

- Դուք պետք է ունենաք վավեր **ֆինանսական դժվարություն**, ինչպիսիք են՝ բժշկական վճարման կտրոններ, աշխատանքի կորուստ կամ այլ անկառավարելի գործոններ: Դուք պետք է տրամադրեք ֆինանսական դժվարության ապացույց:
- Ձեր ամսական վարձավճարը չի կարող անցնել TMI-ի 80%-ը:

### Արդյո՞ք ձեզ վտարում են, որովհետև դուք չեք վճարել ձեր վարձավճարը:

Գոյություն ունեն երկու ծրագրեր, որոնք կարող են ձեզ օգնել: **Մշտական HA վճարում** ծրագիրը կարող է դրամով օգնել ձեզ, վճարել ժամկետանց բնակվարձը: Իրավասու լինելու համար, դուք պետք է ձեր տանտիրոջից ունենաք վճարելու կամ դուրս գալու 3-օրյա ծանուցում և ձեր վարձավճարը պետք է լինի ձեր TMI-ի 80%: Մենք կարող ենք օգնել ձեզ վճարել մինչև երկու ամսվա ընթացքում ժամկետանց վարձը:

**Արտակարգ Իրավիճակների Աջակցություն Կանխելու Վտարումը (EAPE)** նույնպես կարող է օգնել: Այս ծրագիրը նախատեսված է CalWORKs-ի և GAIN ծրագրի ընտանիքների համար, ովքեր գտնվում են անօթևան դառնալու վտանգի տակ: EAPE օգնում է ձեզ մինչև \$5,000 վճարել մի քանի ամիս ուշացած վարձավճարի և/կամ կոմունալ ծառայությունների համար: Դուք կարող եք դրամ ստանալ այս ծրագրից մի քանի անգամ, մինչև օգտագործեք լրիվ \$5,000-ը: **Նշում. \$5,000 մեկ անգամ կյանքի ընթացքում սահմանափակումը EAPE ծրագրի համար տարածվում է CalWORKs և GAIN ընտանիքների վրա, որոնք առաջին անգամ ծրագրի դիմորդներ են, սկսած 2020թ. հոկտեմբերի 1-ից:**

### Արդյո՞ք օգնության կարիք ունեք կացարան կամ այլ ռեսուրսներ գտնելու հարցում:

**Անօթևանների Գործի Կառավարում (HCM) ծրագիրը** հետևում է ընտանիքների կարիքները, ովքեր անօթևան են կամ անօթևան դառնալու վտանգի տակ են և օգնում է գտնել ռեսուրսներ և ծառայություններ, որոնք կարող են աջակցել ձեզ: Խնդրեք ձեր իրավասույան աշխատողին, որ ուղղորդի դեպի HCM ծրագիր:

### Ունե՞ք օգնության կարիք վճարելու ձեր վարձավճարը:

**4 ամսյա վարձակալության օժանդակություն (RA) ծրագիրը** կարող է օգնել: Եթե դուք անօթևան CalWORKs և GAIN ընտանիք եք և տեղափոխվել եք մշտական բնակարան (կամ ինքնուրույն կամ օգտագործելով **Մշտական HA** կամ **MA ծրագիրը**) RA ծրագիրը կարող է օգնել ձեզ մինչև \$500 ամսական (կախված ընտանիքի չափից) մինչև չորս (4) անընդմեջ ամիսներ: Գումարը պետք է օգտագործեք **չաութսիդավորվող** վարձը վճարելու համար:

Եթե դուք վերջերս ստացել եք **Մշտական HA Arrearages վճարումներ** և/կամ **EAPE** վճարումներ կանխելու համար ձեր ընտանիքի վտարումը, ապա դուք կարող եք նաև իրավասու լինել **4 ամսյա RA ծրագրին**: **CalWORKs և GAIN ընտանիքները, որոնք ընդգրկված են Ընտանեկան Կայունացման Ծրագրի մեջ կարող են ստանալ լրացուցիչ չորս (4) ամիս վարձավճարների սուբսիդիայի վճարումներ՝ ընդհանուր առմամբ ութ (8) ամիս վարձակալության օժանդակության համար:**

## ՀԱՃԱՆԻԱԿԻ ՏՐՎՈՂ ՀԱՐՑԵՐ

### 2. Արդյո՞ք մարզը կվերցնի իմ երեխաներին, որովհետև մենք անօթևան ենք:

**Պ.** Ոչ: Անօթևան լինելը հանցագործություն չէ և այն ձեզ վատ ծնող չի դարձնում: **Միայն անօթևան** լինելը պատճառ չէ, որպեսզի երեխաները տեղադրվեն պաշտպանիչ խնամակալության տակ:

### 2. Արդյո՞ք իմ դրամական օժանդակությունը և/կամ CalFresh նպաստները կդադարեն կամ կնվազեցվեն, քանի որ մենք անտուն ենք:

**Պ.** CalWORKs դրամական օժանդակությունը չի կարող դադարեցվել միայն այն պատճառով, որ ընտանիքը անտուն է: Սակայն, համաձայն **CalFresh** կանոնների, ձեր **CalFresh** նպաստները կարող են նվազել կախված ապաստանի համար վճարված գումարից: HCM ծրագիրը կարող է ձեզ տալ ուղղորդում դեպի այն վայրերը, որոնք կարող են օգնել ձեզ տրամադրելով լրացուցիչ պարենային ապրանքներ, եթե դրանց կարիքն ունեք:

### 2. Արդյո՞ք կարող է HCM ծրագիրը դեռևս օգնել ինձ, եթե ես անցայում օգտագործել եմ անօթևանության ծրագրերը:

**Պ.** Այո: Նույնիսկ, եթե ձեր ընտանիքն արդեն օգտագործել է DPSS-ի բոլոր անօթևանության նպաստ -ները, դուք դեռ կարող եք օգնություն ստանալ HCM ծրագրից: HCM ծրագիրը պետք է համոզվի, որ դուք ստանաք բոլոր առկա նպաստները և կօգնի ձեզ ստանալ լրացուցիչ ծառայություններ տեղական գործակալություններից և ծառայություն մատուցողներից, ովքեր կարող են օգնել ձեզ շտապ կացարանով, սննդով, հագուստով և շատ այլ ծառայություններով:

### 2. Եթե անօթևանության նպաստներն արդեն ստացվել են, արդյո՞ք COVID-19-ի պատճառով անօթևան դարձածները կարող են կրկին նպաստներ ստանալ:

**Պ.** Այո: Անօթևանների ծրագրի նպաստները կարող են կրկին ստացվել «աղետի» բացառությամբ, եթե անօթևանությունը կամ անօթևանության ռիսկը պայմանավորված է COVID-19-ի հետ կապված խնդիրներով:

### 2. Պետական HA ծրագրի համար, արդյո՞ք «աղետի» COVID-19 բացառության համաձայն արտոնություններ ստանալը հաշվում է այլ բացառությունների իրավասության դեմ:

**Պ.** Ոչ: «աղետի» բացառության ներքո HA նպաստների ստացումը չի հակասում ընտանեկան բռնության, անբնակեցվածության և ֆիզիկական/հոգեկան հիվանդության պատճառով այլ բացառությունների իրավասությանը, որոնք 12 ամսվա ընթացքում միանվագ սահմանափակվում են:

## DPSS CalWORKs Բնակարանային ծրագրի

նպաստները տրամադրվում են

ՄԵԿ ԱՆԳԱՍ ՈՂԶ ԿՑԱՆՔԻ ԸՆԹԱՅՔՈՒՄ:

Որոշակի բացառություններ կարող են լինել,

հատուկ հանգամանքների դեպքում:

Մանրամասների համար կարող եք հարցնել

CalWORKs-ի իրավասության ցանկացած

աշխատողի: